



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

April 20—2025—20 Kwiecień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol

Rev. Stanley Rataj

Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

Remember what he said to you while he was still in Galilee,
that the Son of Man must be handed over to sinners
and be crucified, and rise on the third day.

- Luke 24:6-7

Niedziela Wielkanocna Zmartwychwstania Pańskiego

Przypomnijcie sobie, jak wam mówił, będąc jeszcze w Galilei:
Syn Człowieczy musi być wydany w ręce grzeszników i ukrzyżowany,
lecz trzeciego dnia zmartwychwstanie.

- Łukasz 24,6-7

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD - NIEDZIELA WIELKANOCNA

ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

HOLY SATURDAY - APRIL 19 - WIELKA SOBOTA

7:30 pm-**BL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Stanisława Szczechowicz, Wiktorii
Szczechowicz z rodziną, parafian i dobrodziejów
- Parishioners, benefactors & friends
† Florence Warchal (req. by Maria Kozmel)
† Kazimierz Koziół, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące

SUNDAY - APRIL 20, 2025 - NIEDZIELA

5:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Danuty Jasińskiej, Heleny Makświej, Danuty
Slepskiej, Stanisława Szczechowicz, Teresy z okazji
urodzin, Ireny i Franka Cebulskich, Marii Dzieszko
z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, rodzin
Kula i Modzelewski
† Thomas Granat, † Marek Motłoch, † Antoni Dzieszko,
† Antoni Makświej, † Bogusław Omielan, † Józef Jasiński,
† Elżbieta Śliwa, † Piotr Mądry, † Janusz Mądry,
† Józef Cebulski (28 roczn. śm.),
†† Ludwika i Franciszek Fit

7:30 am-**EN** † Władysława Sliwa, † Zbigniew Stopka
† Mary Kay Forbes (req. by family)
† Rogelio Olmos (req. by Mendez family)
† Patricia Soukal (req. by Carolyn Heinrich)
† Florence Rose Warchal (req. by Robert & Donna
Rossborough)
†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)
†† Daniel, Jean & Daniel M. Siemek (req. by family)
†† Leonard, Cecilia & Wayne Simikoski (req. by
Charmaine)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Danuty Slepskiej, Elenory i Reginy,
Ireny i Franka Cebulskich, rodziców Davida,
Joanny z rodziną, rodzin Dzieszko, Dziegielewski,
Hościło, Kula, Kuźbiel, Modzewlewski,
Trzuszczowski i Wojdyła
- O miłosierdzie Boże i uzdrowienie Wojtka
Pieprzak i Davida

† Antoni Makświej, † Bogusław Omielan, † Józef Jasiński,
† Thomas Granat, † Marek Motłoch, † Maria Giso,
† Antoni Dzieszko, † Urszula Zarzeczna,
† Mary Magnuszewski, † Ryszard Laskowski,
† Józef Cebulski (28 roczn. śm.),
†† Albina i Antoni Czerscy,
†† Stanisława i Wacław Domańscy,
†† Ludwika i Franciszek Fit,
†† Genowefa i Bronisław Radwan,
†† Maria i Franciszek Zembol,
†† Serafina, Antoni i Jan Grygorcewicz,

10:30 am-**EN** - Special intention (req. by Maria Kozmel)
† Anthony Chaplick (req. by family)
† James Urban (req. by sister) → ↑

† Ann Schreck (req. by Amparo Ocampo)
† Lillian Townsend (req. by Maria Kozmel)
† Florence Warchal (req. by Mary Flanagan)
† Jozef Czerwinski (9 anniv.) (req. by family)
†† Mary A. & Joseph Krivacek

†† Marian & Kazimiera Jarosz (req. by family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Ireny i Franka Cebulskich, parafian i dobrodziejów
† Józef Cebulski (28 roczn. śm.),
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące

MONDAY - APRIL 21 - PONIEDZIAŁEK

Monday within the Octave of Easter - Poniedziałek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Special intention (req. by Maria Kozmel)
† Grandma Acevedo (birthday anniv.) (req. by family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
parafian i dobrodziejów
- O miłosierdzie Boże i powrót do zdrowia dla
Wojtka Pieprzak

†† Andrzej Zubek, †† Dusze w czyścicu cierpiące
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące

TUESDAY - APRIL 22 - WTOREK

Tuesday within the Octave of Easter - Wtorek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Special intention (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
parafian i dobrodziejów

†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące

WEDNESDAY - APRIL 23 - ŚRODA

Wednesday within the Octave of Easter - Środa w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Special intention (req. by Maria Kozmel)
- Special intention

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące

THURSDAY - APRIL 24 - CZWARTEK

Thursday within the Octave of Easter - Czwartek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Special intention (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące

FRIDAY - APRIL 25 - PIĄTEK

Friday within the Octave of Easter - Piątek w oktawie Wielkanocy

7:30 am-**EN** - Special intention (req. by Maria Kozmel)
† Helen Acevedo (birthday anniv.) (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
parafian i dobrodziejów

†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyścicu cierpiące

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - APRIL 26 - SOBOTA

Saturday within the Octave of Easter - Sobota w oktawie Wielkanocy

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Stanisława Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
†† Zmarli parafianie, †† Dusze w czyśćcu cierpiące
4:30 pm-**EN** - Special intention (req. by Maria Kozmel
† Charles Kalensky (req. by family)
† Jack Slovey (req. by Mendez family)
† Ted Stebner (req. by daughter)
† Julius Castaneda (req. by Rose Borik)
† William Stewart (req. by Jim & Genny Cappello)
† Ramon Montenegro (anniv.) (req. by Salgado family)
†† Danny & Wally Kiebles (req. by Carolyn Heinrich)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, April 26, 2025

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, April 27, 2025

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Stanley Rataj

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, April 26, 2025

4:30 pm - A. Valdez

Sunday, April 27, 2025

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - Z. Kaczmarczyk, J. Chwiej & H. Chwiej

10:30 am - M. Kozmel

12:30 pm - Polska Szkoła Cholewińskiego

7:00 pm - Z. Koszyłko, D. Witkiewicz & A. Strączek

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających
zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby,
prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Adam Marusarz & Angela Viruena - II



If anyone knows of cause or just impediment
why these persons should not be joined together in Holy
Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on
April 12th but Stella G. won \$250 on the Jack
of ♦ under envelope #17. This is a split the
pot (50/50) raffle and the drawing is held
every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer
Ave.). The next drawing will be on
April 19th, 2025 at 6:00 pm for the jackpot



of \$77,734. **Tickets are \$5 each** and can be
purchased at the parish office or Tom's Tap.

Dear Parishioners and Friends,
On the occasion of the solemnity of the
Resurrection, we sincerely wish that
Christ, crucified and risen from the dead,
embrace each one of You with His love, as
well as fill You with grace, joy and peace.

Happy Easter!

With sincere and best Easter wishes,
Fr. Ted, priests and the parish staff



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Z okazji Świąt Zmartwychwstania
Pańskiego składamy serdeczne życzenia
aby Chrystus, ukrzyżowany
i zmartwychwstały,
objął każdego z Was swoją miłością
oraz nappełnił łaską, radością i pokojem.
Wesołego Alleluja!

Z najserdeczniejszymi życzeniami
Wielkanocnymi,
Ks. Tadeusz, księża
wraz z zarządem parafialnym



Dear Parishioners and Friends,
On Easter Sunday, all the faithful in Christ express their joy by greeting each other with the words "Christ is risen," to which we respond, "He is risen indeed." Today we listen to the words of the Gospel according to John (20:1-9), which tells us about the reaction of Mary Magdalene and the Apostles to the sight of the tomb in which they did not find

the body of Jesus. The empty tomb tells us that Jesus' life did not end with death and burial, but with the triumph of the Resurrection. That Christ is risen means for all of us that He is alive. Just as in the past, today as well, Christ meets people, reveals His divine power, shares His kindness of heart and pours out His love. The Resurrection is the culmination of His suffering and death, it is the confirmation of His teaching, it is hope for all whose bodies lie or will lie in graves, it is the foundation of our faith. Saint Paul wrote in his letter to the Corinthians (15:14): "If Christ has not been raised, then our preaching is in vain, and our faith is in vain." Today I pray with you and for you that we may all fully understand the hope of our calling. This hope for today, tomorrow, and for all eternity is given to us by the Risen Christ!

My dear ones, I wish to thank with all my heart all those who cleaned, prepared the decorations, those who enriched the liturgies of Holy Week and the Easter liturgy with beautiful singing and music, and those who served at the altar. I thank all those who made offerings for flowers and Easter decorations. I thank with all my heart those who understand the needs of the parish and were additionally generous by making increased offerings during Lent for the Easter collection. I pray that the Risen Lord will reward you generously for every kind word, every act of love and mercy, and every sacrifice that you make for the needs of the parish. I bless with all my heart all the sick who cannot be with us here today, and I greet all the parishioners and guests who have come from near and far.

My heart rejoices today, as this church resounds with your joyful Easter song. Every Holy Mass is a representation of the sacrifice of the suffering, death and resurrection of Christ. In every Holy Mass we are nourished by the word of the Lord and the Eucharist. Every Holy Mass is a foreshadowing of the great feast in the house of the Lord, when we pass from this world into eternity. I wish all the Priests who come here with pastoral ministry, the Deacon, the entire staff, the Teachers from the Polish School, the Catechists from the REF Program, the Catechists from the SPRED Program, all the parish organizations, all the Parishioners, Friends and Guests, that the Risen Lord may grant you all the grace of good health, joy, love, patience and peace. I wish that we may all be courageous witnesses of His Resurrection among all the people who stand on the path of our lives.

I invite you next Sunday, on the Feast of Divine Mercy, to come and pray before the Blessed Sacrament, at 3:00 pm - the "Hour of Mercy". Prayers will be in English and Polish. I commend you all to the care of the Merciful Jesus through the intercession of St. Faustina. God bless you and joyful Alleluia!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Easter Collection

There will be two collections on Easter Sunday. The first collection will be for your regular Sunday offering and the second collection will be for the Easter gift envelope. Envelopes for your Easter gift to the parish were included in the mailing with Fr. Ted's greeting along with the schedules for Reconciliation and Mass times. Extra envelopes can be found on the tables by the exits of the church for those who did not receive one by mail. Please write your name and address on the envelope before returning them. Bless you!



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Easter 2025

Dear Sisters and Brothers in the Risen Lord,

For more than a thousand years, the Church has sung five words that capture the message of Easter: Christ our hope has risen.

This simple phrase powerfully expresses the conviction that our hope is the very person of the Risen Christ. He not only rose from the dead two-thousand years ago but is present and active in our world today. As the Risen One, he shares with us his victory and triumph over sin and death, drawing us into the fullness of life that God has ever desired for humanity. Yes, indeed Christ our hope has risen.

We recall this core belief in this Jubilee Holy Year when Pope Francis has called us to be Pilgrims of hope. This is an invitation to be a people who journey together, confident that we are sustained by this closeness to the Risen Christ as we face the challenges of life. As pilgrims of hope, we walk with the Risen One and lean on his presence for personal support, but we also discover the power to bring hope to our world, our families, communities, workplaces, and nation. This is a great grace and responsibility.

May our Easter faith that Christ our hope has risen grow stronger, so that we will join in his work of bringing hope to our world with new enthusiasm, putting aside all of our fears and anxieties, in the knowledge that by conquering death, the Risen Lord has given us the sure hope and promise that we too have risen with him and will live forever. Yes, Christ our hope has risen and so have we. Happy Easter!

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago

The Empty Tomb

Every era and every nation has its heroes whom they admire. "He died defending...", "He sacrificed himself, saving...", etc. We mourn them, we admire them, we read books about them, but we prefer that such events never happen to us. And Christ shows the exact opposite. He never wanted to become a hero, but he wanted to voluntarily give his life on the cross. Not for himself, but for us. O blessed death of Christ, from which our life is born!

I do not want to be a spectator of the resurrection, I want to be its witness. Let me die with you, Lord, so that I may rise from the dead with you.

Divine Mercy Novena



The Novena to the Divine Mercy began on Good Friday, April 18th, and continues through Saturday, April 26th. The novena leads up to the **solemnity of the Divine Mercy, April 27th, when a special bilingual English-Polish devotion will be held in our church at 3:00 pm - the hour of mercy.**

St. Faustina Kowalska, a young sister of the Congregation of Our Lady of Mercy, over a period of several years, had a series of visions of Jesus. In the visions, Jesus was standing in a white robe with one hand raised in blessing and the other placed upon His chest. From His heart came red and white rays of light. Jesus asked Faustina to paint the image she saw and place beneath it the inscription "Jesus, I trust in You." Jesus, through St. Faustina, has made His wishes known and He wants His message of Mercy spread throughout the world. He gave specific instructions as to how His message be accepted:

First, that a feast of Divine Mercy be celebrated on the first Sunday after Easter, preceded by a nine day novena praying the Chaplet to the Divine Mercy.

Second, That we place our complete Trust in Him!

Third, That we repent of all sins and detach from them.

Fourth, That we go to confession within a reasonable time. (during the novena)

Fifth, That we receive Holy Communion on this Feast Day.

Sixth, That we venerate Jesus through the Image of the Divine Mercy.

Seventh, That we be merciful and compassionate towards one another, and that we pray for one another.

The Chaplet to the Divine Mercy is a little prayer that is said using the rosary beads. It begins with the Our Father, Hail Mary and Apostles Creed.

On the "Our Father" beads, the following prayer is said: *Eternal Father, I offer You the body and blood, soul and divinity of Your dearly beloved Son, our Lord Jesus Christ; in atonement for our sins and those of the world.*

On the "Hail Mary" beads, the following prayer is said: *For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.*

The chaplet concludes with saying the following prayer three times: *Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the world.*

Chrism Mass Holy Oils

Thank you to Mr. & Mrs. James Platt for accepting the parish invitation to attend the Chrism Mass at Holy Name Cathedral on Tuesday, April 15th, and receive the Holy Oils on behalf of our parish.

There is a Chrism Mass or Mass of the Holy Oils celebrated in each diocese the morning of Holy Thursday or earlier during Holy Week. All the priests of the diocese are invited to concelebrate this Mass with the bishop. The holy oils to be used throughout the diocese for the following year in the sacraments of Baptism, Confirmation, Holy Orders and the Sacrament of the Sick are blessed by the bishop at this Mass and then distributed to each parish.

Dear Parishioners and Benefactors,

This Lent, I encouraged all parishioners to actively participate in the three traditional pillars of Lent, which are prayer, fasting and almsgiving. I want to take this opportunity to express my sincere gratitude and admiration to all of you for accepting my „Give an extra five (\$5) to get a high-five in Lent 2025" challenge.



I am happy to inform everyone that we surpassed our goal of \$9,250 for our weekly Sunday offering on Palm Sunday. As for the other two pillars of Lent, I'm happy to report a noticeable increase in the attendance at Sunday Mass, as well as during Adoration of the Blessed Sacrament on Tuesdays during the Lenten Season. If anyone lost some weight through fasting - cheers to your discipline and to your health! I hope that you will consider to keep giving that extra \$5 in your Sunday offerings, so that we may balance our parish budget at the end of the fiscal year.

A special thank you to the following parish organizations for their generous donations towards my Lenten Increase Offertory Challenge: **Seniors Club \$200, Ladies Guild \$500, Guadalupana Committee \$500, Polish Club \$500, Youth Group \$500, and Holy Name Society \$2,500.**

Thank you again for all that you say, pray and do to support St. Faustina Kowalska Parish, your parish.

Gratefully,
Celena Strader
Operations Director

***Our Parish Office will be
CLOSED
Easter Monday, April 21st!
The office will re-open on
Tuesday, April 22nd at 9:30 am.***



***Adoration of the Blessed Sacrament
every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English***

Seniors Club News

Just a reminder that there will be no Seniors Club meeting on Easter Monday, April 21st. The next meeting will be Monday, **May 5th**. Please contact Laura Gracia with any questions at 773-656-4564.

Earth Day - April 22nd



Earth Day is the annual celebration honouring the achievements of the environmental movement and raising awareness of the importance of long-term ecological sustainability. Earth Day is celebrated in the United States on April 22nd; throughout the rest of the world it is celebrated on either April 22nd or the day the vernal equinox occurs.

In the late 1960s there was an increased awareness of environmental concerns among Americans, and the prominent environmentalist and U.S. Senator Gaylord Nelson sought to galvanize the conservation movement through the creation of a national celebration. To this end, Nelson—whose efforts in Congress included the passing of legislation that protected the Appalachian Trail and the banning of the use of the pesticide DDT—hired Denis Hayes, a graduate student at Harvard University. They sought to infuse the energy of student-led anti-war activism with the public's emerging environmental consciousness in order to propel environmental protections into the national political agenda. Together they organized the first Earth Day, which took place on April 22nd, 1970, and was designed as an "environmental teach-in" that would educate participants in the importance of environmental conservation. The event was instrumental in gaining support for the series of environmental legislation that passed through the U.S. Congress in the 1970s, including the Clean Air Act (1970) and the Endangered Species Act (1973).

Religious Education Formation Program News

Our REF Program will meet for class this **Wednesday, April 23rd**, from 6:30 pm - 8:00 pm.

A reminder to all parents who have not yet paid their **tuition** in full to come to the parish office as soon as possible to make the payment.

Although Confirmation has taken place, we invite and encourage our 8th grade students to continue to attend REF. Students will meet in Ward Hall at 6:30 pm on regularly scheduled REF days according to the 2024-25 calendar, and bond with one another by participating in group discussions on how to apply their faith in daily life, trivia games, and playing sports. Dismissal will be at 8:00 pm from Ward Hall.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



The Vicar for Deacons of the Archdiocese of Chicago
816 Marengo Ave
Forest Park, Illinois 60130
708.366.8900

**"Whom shall I send? Who will go for us?
'Here I am, send me!'" — Isaiah 6:8**

Have you ever considered the call to be a Deacon of the Catholic Church? Join us at one of four Inquiry Evenings:

April 23, 7 p.m. at the Diaconate Office,
816 Marengo Ave., Forest Park

May 13, 7 p.m. at St. Alexander Parish,
7025 W. 126th St., Palos Heights

June 11 7 p.m. via Zoom

The sessions will provide an overview of the Deacon Formation Program, the application process and information on the ministry of a deacon. Men, single or married, are invited to attend. Wives are strongly encouraged to accompany their husbands to the meetings.

For more information and to register for one of the sessions, contact the Office of the Diaconate at (708) 366-8900.



CINCO DE MAYO TAMALE SALE

SPONSORED BY THE
GUADALUPANA COMMITTEE

ST. FAUSTINA KOWALSKA PARISH

MAY 3RD & 4TH, 2025
AFTER ALL THE MASSES

**\$15 per
half dozen
(6)**

**PORK TAMALES,
CHICKEN TAMALES,
CHEESE & PEPPER
TAMALES**

**\$15 per
half dozen
(6)**

**ALL PROCEEDS TO BENEFIT THE DECEMBER 12TH
OUR LADY OF GUADALUPE FEAST DAY CELEBRATION
AND FUTURE TBD EVANGELIZATION EVENTS.**

THANK YOU IN ADVANCE FOR YOUR SUPPORT!

Precepts of the Catholic Church

The Precepts of the Catholic Church are a description of the absolute minimum actions required of Catholics regarding the Church. The Church uses these precepts remind us that Christian life requires a commitment to prayer and active participation in the liturgy and sacraments. If we fall below this bare-minimum level, we can't rightly consider ourselves to be in full communion with the Catholic Church.

Each of these precepts of the Catholic Church is a requirement. Together with the Ten Commandments, they represent the minimum level of moral living. Intentional violation of the precepts or the Commandments is a grave matter, meaning a mortal sin.

The Precepts

(Catechism of the Catholic Church #2041-3)

1. - You shall attend Mass on Sundays and on holy days of obligation and rest from servile labor.

Go to church. It's that easy! Also to remember to keep Sundays as a day of rest to reconnect with God and your family.

2. - You shall confess your sins at least once a year.

Receiving communion should be done while one is in a state of grace, therefore going to confession and repairing your relationship with God at least once per year gives you a decent chance of receiving Jesus' body and blood, the Eucharist, which is the source and summit of our faith.

3. - You shall receive the sacrament of the Eucharist at least during the Easter season.

With Easter being the high point of the Catholic liturgical year, receiving the Eucharist on the day that we commemorate Jesus' resurrection is pretty important. Without the resurrection of Jesus, our entire faith would be meaningless.

4. - You shall observe the days of fasting and abstinence established by the Church.

This is designed to help you grow in holiness by developing mastery over your instincts and establishing a true freedom of heart. Fasting and abstinence allow us to detach from material things (even such as food) which will help us to grow in love of God by forcing us to make room for God.

5. - You shall help to provide for the needs of the Church.

No, this does not mean you are required to give a certain percentage of your income to your parish, but it does mean that you should give something even if you are already giving of your time and/or talent. Tithing, or giving 10% of your income, is a guide. Simply put, parishes need money to operate. Communion hosts, candles, wine, altar cloths, incense, gas, electricity, water, cleaning products and other things are not free; parishes have to purchase these goods. Give freely and generously - give until it makes you happy, not because it makes you hurt - to your parish to support at least its basic mission, and that is to gather Christ's disciples for worship and send them out into the world to proclaim the Good News.

Przykazania kościelne

Przykazania kościelne to nauka Kościoła, która określa szczegółowe, minimalne zobowiązania każdego katolika. Mają one na celu przybliżanie człowieka do Boga i rozwój wspólnoty Kościoła. Nie należy ich rozumieć jako nowych przykazań, są one ściśle związane z Dekalogiem i dostosowane do aktualnych potrzeb katolików.

Przykazania kościelne są ściśle związane z przykazaniami Bożymi. Określają one minimalne wymagania, do których zobowiązany jest każdy katolik. Dzięki nim dokładnie wiemy, w jaki sposób mamy postępować.

Pięć Przykazań Kościelnych

(Katechizm Kościoła Katolickiego #2041-3)

1. W niedziele i święta nakazane uczestniczyć we Mszy świętej i powstrzymać się od prac niekoniecznych.

2. Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty.

3. Przynajmniej raz w roku, w okresie wielkanocnym, przyjąć Komunię świętą.

4. Zachowywać nakazane posty i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych, a w czasie Wielkiego Postu powstrzymać się od udziału w zabawach.

5. Troszczyć się o potrzeby wspólnoty Kościoła.

Obraz Jezusa Miłosiernego

Jeśli ktoś jest zainteresowany obrazem Jezusa Miłosiernego to mamy kilka w biurze parafialnym. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, za aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obraz o rozmiarach 19.5" x 27" za \$60.00, można nabyć w biurze parafialnym. Obraz jest oprawiony w białych ramach na stojaku z kolcami do wbicia w ziemię. Obraz ma napis „**Jezu Ufam Tobie**” w języku polskim, angielskim, i hiszpańskim do wyboru.

Divine Mercy Lawn Sign

If anyone is interested in having a Divine Mercy lawn sign, we now have more in the parish office. This image stands in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The imprint, blessed, is on a white frame stand that comes with steel spikes that can be driven into the ground – much like a lawn sign. The images have the words "**Jesus, I trust in You**" in either English, Polish or Spanish. The size available at the parish office is the 19.5" x 27" for a donation of \$60.



Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

He went about doing good
and healing all those oppressed by the devil,
for God was with him. (Acts 10:38)

Psalm:

This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.
Or: Alleluia. (Ps 118)

Second Reading:

If then you were raised with Christ, seek what is above,
where Christ is seated at the right hand of God. (Col 3:1)

Gospel:

So she ran and went to Simon Peter
and to the other disciple whom Jesus loved,
and told them,
"They have taken the Lord from the tomb,
and we don't know where they put him." (Jn 20:2)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

There is an invitation in the empty tomb and the abandoned burial cloths. What great things could we accomplish, if we only believe that Christ has conquered death? Go forth this Easter season, boldly embracing the hope of the resurrection.

Observances for the week of April 20, 2025

- Sunday:** Easter Sunday
Monday: Monday within the Octave of Easter
Tuesday: Tuesday within the Octave of Easter; Earth Day
Wednesday: Wednesday within the Octave of Easter; Administrative Professionals' Day
Thursday: Thursday within the Octave of Easter
Friday: Friday within the Octave of Easter; Arbor Day
Saturday: Saturday within the Octave of Easter
Next Sunday: 2nd Sunday of Easter (Divine Mercy)



Devotions, *Explained!*

The Seven Sorrows of Mary helps us to unite our own sufferings with those of Jesus, following Mary's perfect example, as we meditate upon the great sufferings endured by Our Lord and his Blessed Mother.

Prayer for Easter

Blessed be God who has triumphed over the grave!
Our Lord is victorious!
Alleluia, alleluia!
May the joy of Easter fill every part of our lives!
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: Everybody's trying to find God. They may not admit it. They may not even know it. But the search defines them, and it defines us.

The Search

Everybody's trying to find God. They may not admit it. They may not even know it. They may talk around it, shy away from saying the name, both to others and to themselves: *God*. But I know for a fact that every person who was ever born into this world spent their lives searching for Him - somewhere, somehow, even if the only place they thought to look was in money or drugs.

It's a comforting fact, really — a reminder of how alike we all are. Catholic, Jewish, Muslim, atheist, rich, poor, Black, white. When it comes right down to it, the history of humanity is a never-ending Easter morning scene that plays in perpetuity. The sorrow, the shock, the confusion. Again and again, as each newborn baby opens his eyes, the search begins anew. *Where did he go? What has happened? Where can I find him?*

Catechesis isn't enough. Even those who learn about Jesus Christ, who accept his word, hang hesitantly outside the tomb, afraid to go in. Jesus' best friend — the disciple whom he loved — ran faster than Peter, so desperate he was to find his Lord. But when he got to the tomb and saw it empty, he got spooked. He froze.

Sometimes, we expect God to be right where we left Him — in a certain parish, with a certain priest, in a certain relationship, at a certain job. We show up, and we're heartbroken to see that our expectations have been turned upside down. *He's left us*, we think dejectedly, but we're wrong.

There is no one who has been abandoned by God. There are only those who stop looking for Him.

Don't let the empty tombs define you. It's the search that defines you

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Catholic Life Explained Question:

How do I discern if a call to do something big is really from God?

Answer:

Each day we face plenty of decisions about following God: whether or not to pray, how to treat people, and how to prioritize our time. Sometimes there can be something much more significant we discern: a vocational call, a promotion at work that requires a move, or a new ministry position at church. In addition to a pro-con list or a cost-benefit analysis, here are a few things to prayerfully consider and to talk over with trusted individuals.

Does it conform to God's will revealed in the Church? God doesn't call us to do something that contradicts the moral law. *Will it encourage spiritual growth?* Sometimes we need to choose between multiple good options. Consider the personal impact on you and others you are responsible for, like family. Other times we might be invited to do good for others, but when we assess our other life commitments, we see that saying yes to this would actually impede our prior responsibilities in the long run. *Does the call seem consistent?* This isn't to say that God won't do something new. Even so, consider if the call is consistent with your gifts and abilities. Can you see a "through-line" so to speak, with how your experiences have led you to this point? *Do others confirm it?* Share your reflections with trusted, insightful confidantes. Have they seen the same things you have, or are they bringing up new points to consider? Humbly add their relevant points to your considerations. *Don't forget your gut.* After you've carefully considered everything in your mind, don't neglect your instincts. Does your heart say yes or no?

VICARIATE V



ARCHDIOCESE OF CHICAGO
MINISTRY COMMISSION *Presents:*

LITURGY TRAINING



Description of presentation: These sessions provide training for Liturgical Ministers. **ALL trainees attend Tuesday, May 20th** evening's Scriptural foundation, an overview of the liturgy, and discern their call to liturgical ministry. Wednesday, May 21st, evening session, through prayer, reflection, and practice, participants will explore what it means to serve as an Extraordinary Minister of the Eucharist. On Thursday, May 22nd, evening session, participants will learn the theological and practical skills necessary to proclaim the Word and serve as a Lector at Mass.



Dr. Elizabeth-Anne Stewart is a Chicago-area teacher, writer, and spiritual guide. On faculty at *The Institute for Life Coach Training* and *St. Xavier University*, she launched *The Ministry Coaching Foundation* in 2023 to offer courses in ministerial development and personal enrichment; an experienced

spiritual director and retreat facilitator, she has written numerous books and articles on Christian Spirituality and publishes *Sunday BibleTalk*, a weekly E-letter based on the liturgical readings. A member of St. Pius V Parish in Pilsen and of St. Francis of Assisi, Orland Park, Dr. Stewart has been involved in lay ministry and ministry formation for over 40 years, not only in the Archdiocese of Chicago but also nationally and internationally. She holds a PhD in Theology from the *University of Malta* and is a board-certified life coach credentialed by the *International Coaching Federation*. Her most recent book, *Unlocking Epiphany Moments: A Primer for Life Coaches and Other Inner Guides*, will be released by Collective Ink, UK, in July 2025.

www.elizabeth-annestewart.com.

DAY AND DATE OF PRESENTATION:

Initial Training for Liturgical Ministers

Date: Tuesday, May 20, 2025. **Part I** -

All Liturgical Ministers, everyone must attend

Time: 7:00 PM - 9:00 PM

Location:

St. Paul VI (**St. Mary site**)

105 Herrick Rd. Riverside, IL

Date: Wednesday, May 21, 2025 **Part II**

Extraordinary Ministers of Communion

Time: 7:00 PM - 9:00 PM

Location:

St. Paul VI (**Mater Christi site**)

2401 S. 10th Ave. North Riverside, IL

Date: Thursday, May 22, 2025 **Part II** -

Lectors

Time: 7:00 PM - 9:00 PM

Location:

St. Paul VI (**Mater Christi site**)

2401 S. 10th Ave. North Riverside, IL

Contact: Elizabeth Kos at ebkos@stpaulviparish.org.

All are welcome! There is no cost to attend, but for planning purposes please register at:

<https://ministrycommissionv5.com/event-registration>



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
W Niedzielę Wielkanocną wszyscy wierzący w Chrystusa wyrażają swoją radość, pozdrawiając się słowami: „Chrystus Zmartwychwstał”, na co odpowiadamy: „Prawdziwie zmartwychwstał”. Dzisiaj słuchamy słów Ewangelii według św. Jana (20:1-9), która mówi o reakcji Marii Magdaleny i Apostołów na widok grobu, w którym nie znaleźli ciała

Jezusa. Pusty grób mówi nam, że życie Jezusa nie zakończyło się śmiercią i złożeniem ciała do grobu, ale tryumfem Zmartwychwstania. To, że Chrystus zmartwychwstał oznacza dla nas wszystkich, że On żyje. Tak jak kiedyś, dziś również Chrystus spotyka się z ludźmi, objawia swoją Boską moc, rozdziela dobroć serca i rozlewa miłość. Zmartwychwstanie jest ukoronowaniem Jego męki i śmierci, jest potwierdzeniem Jego nauczania, jest nadzieją dla wszystkich, których ciała spoczywają, czy spoczną w grobach, jest fundamentem naszej wiary. Święty Paweł w liście do Koryntian (15:14) napisał: „Jeśli Chrystus nie powstał z martwych, próżne jest wtedy przepowiadanie nasze, próżna jest wiara nasza”. Dzisiaj modłę się z wami i za was, abyśmy wszyscy zrozumieli do końca, nadzieję naszego powołania. Tę nadzieję na dziś, na jutro i na całą wieczność daje nam Zmartwychwstały Chrystus!

Moi drodzy, pragnę z całego serca podziękować tym wszystkim, którzy sprzątali, przygotowali dekoracje świąteczne, tym którzy ubogacili liturgię Wielkiego Tygodnia oraz liturgię świąteczną pięknym śpiewem i muzyką, tym którzy posługiwali przy ołtarzu. Dziękuję wszystkim, którzy złożyli ofiary na kwiaty i dekoracje świąteczne. Z całego serca dziękuję tym, którzy rozumieją potrzeby parafii i byli dodatkowo hojni składając ofiary wyższe ofiary podczas Wielkiego Postu do kolekty świątecznej. Modłę się, aby Zmartwychwstały Pan hojnie wam wynagrodził za każde dobre słowo, każdy czyn miłości i miłosierdzia, każdą ofiarę, którą składacie na potrzeby parafii. Z całego serca pozdrawiam wszystkich chorych. Witam wszystkich parafian, drogich gości, którzy przybyli z bliska i z daleka.

Raduje się dzisiaj moje serce, kiedy ta świątynia rozbrzmiewa waszym radosnym wielkanocnym śpiewem. Każda Msza święta jest uobecnieniem ofiary męki, śmierci i zmartwychwstania Chrystusa. W każdej Mszy świętej karmimy się słowem Pana i Eucharystią. Każda Msza święta jest zapowiedzą wielkiej uczyty do domu Pana, kiedy z tego świata przejdziemy do wieczności. Życzę wszystkim Księżom, którzy przyjeżdżają z posługą duszpasterską, Diakonowi, całemu Zarządowi, Nauczycielom z Polskiej Szkoły, Katechetom z Programu Religijnego REF, katechetom programu SPRED, wszystkim organizacjom parafialnym, wszystkim Parafianom, Przyjaciółom i Gościom, aby Zmartwychwstały Pan obdarzył was wszystkich łaską dobrego zdrowia, radości, miłości, cierpliwości i pokoju. Życzę, abyśmy wszyscy byli odważnymi świadkami Jego Zmartwychwstania wśród wszystkich ludzi, którzy staną na drodze naszego życia.

Zapraszam w Święto Bożego Miłosierdzia na wspólną modlitwę przed Najświętszym Sakramentem, o godz. 3:00 po południu, czyli w „Godzinę Miłosierdzia”. Modlitwy będą w językach angielskim i polskim. Polecam was wszystkich opiece Jezusa Miłosiernego przez wstawienictwo św. Faustyny. Szczęść Boże i radosnego Alleluja!

Ks. Tadeusz Dzieszczo
Proboszcz

Kolekta Wielkanocna

W Niedzielę Wielkanocną odbęda się dwie kolekty. Pierwsza kolekta będzie przeznaczona na zwykłe ofiary niedzielne, a druga na dar wielkanocny. Kopertki na Wasz dar wielkanocny dla parafii zostały dołączone w świątecznej wysyłce wraz z listem ks. Tadeusza i rozkładem Mszy św. i spowiedzi. Dodatkowe kopertki można znaleźć na stolikach przy wyjściach z kościoła dla tych, którzy nie otrzymali ich pocztą. Przed zwrotem prosimy o wpisanie na kopercie swojego imienia i nazwiska oraz adresu. Dziękujemy!



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Wielkanoc 2025 r.

Drogie Siostry i Drodzy Bracia w Chrystusie,

Od ponad tysiąca lat w pieśni wielkanocnej Kościół śpiewa cztery słowa, które wyrażają przesłanie Wielkanocy: Chrystus, nasza nadzieja, zmartwychwstał.

To proste zdanie z mocą wyraża przekonanie, że naszą nadzieją jest sama osoba zmartwychwstałego Chrystusa. On nie tylko powstał z martwych dwa tysiące lat temu, ale jest obecny i aktywny w naszym dzisiejszym świecie. Jako Zmartwychwstały, dzieli się z nami swoim zwycięstwem i tryumfem nad grzechem i śmiercią, pociąga nas do pełni takiego życia, jakie Bóg zawsze pragnął dla ludzkości. Tak, rzeczywiście Chrystus, nasza nadzieja, zmartwychwstał.

Pamiętamy o tym ważnym przesłaniu w bieżącym Jubileuszowym Roku Świętym, kiedy papież Franciszek wzywa nas do bycia pielgrzymami nadziei. Jest to zaproszenie do bycia ludźmi, którzy wspólnie podążają drogą wiary i są umocnieni bliskością Zmartwychwstałego Chrystusa, kiedy stawiają czoła wyzwaniom życia.

Jako pielgrzymi nadziei idziemy ze Zmartwychwstałym i czerpiemy siłę z Jego obecności, która wspiera nas w drodze. Odkrywamy także moc niesienia nadziei naszemu światu, naszym rodzinom, społecznościom, miejscom pracy i całemu narodowi. To wielka łaska i odpowiedzialność.

Niech podczas tegorocznej Wielkanocy zostanie umocniona nasza wiara w to, że Chrystus, nasza nadzieja, zmartwychwstał. Z nowym entuzjazmem przyłączmy się do Jego dzieła niesienia światu nadziei, odrzućmy na bok wszystkie swoje lęki i niepokoje, pamiętajmy, że zwyciężając śmierć, Zmartwychwstały Pan dał nam pewną nadzieję i obietnicę, że my również zmartwychwstanimy z Nim oraz, że będziemy żyć wiecznie. Tak, Chrystus, nasza nadzieja, zmartwychwstał i my również zmartwychwstanimy. Wesołych Świąt Wielkanocnych!

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Blase Card. Cypriel

Arcybiskup Chicago

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. **11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

Drodzy Parafianie i Dobroczyńcy,

W tym Wielkim Poście zachęcałam wszystkich parafian do aktywnego udziału w trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, którymi są modlitwa, post i jałmużna. Chcę skorzystać z okazji, aby wyrazić moją szczerą wdzięczność i podziw dla Was wszystkich którzy brali udział i „*Podarowali ekstra piątkę (\$5) aby przybić piątkę w Wielkim Poście 2025*”.



Z przyjemnością informuję wszystkich, że przekroczyliśmy nasz cel \$9,250 na naszą cotygodniową niedzielą ofiarę w Niedzielę Palmową. Jeśli chodzi o pozostałe dwa filary Wielkiego Postu, to z radością donoszę o zauważalnym wzroście uczestniczących na niedzielnych Mszach św., a także na adoracji Najświętszego Sakramentu we wtorki. Jeśli ktoś schudł przez post, brawo za dyscyplinę! Mam nadzieję, że rozważycie o dalszym przekazywaniu tych dodatkowych \$5 w Waszych niedzielnych ofiarach, abyśmy mogli zrównoważyć nasz parafialny budżet na końcu roku fiskalnego.

Serdeczne podziękowanie dla następujących organizacji parafialnych za ich hojne darowizny na moje Wielkopostne Wyzwanie o Zwiększenie Niedzielnej Ofiary: **Klub Seniorów \$200, Klub Kobiet \$500, Komitet Guadalupana \$500, Polski Klub \$500, Grupa Młodzieżowa \$500, i Towarzystwo Imienia Jezus \$2,500.**

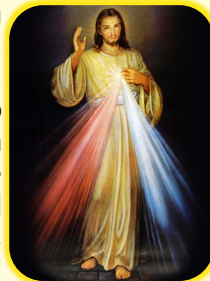
Jeszcze raz dziękuję za każde słowo, modlitwę i czyn, które wspiera Naszą parafię św. Faustyny Kowalskiej.

Z wdzięcznością,
Celina Strader

Dyrektor od Spraw Operacyjnych i Finansowych

Nowenna do Miłosierdzia Bożego

Nowenna do Miłosierdzia Bożego rozpoczęła się w Wielki Piątek, 18-go kwietnia, i trwa aż do soboty, 26-go kwietnia. **Zapraszamy do naszego kościoła 27-go kwietnia - w Święto Bożego Miłosierdzia - na wspólną modlitwę przed Najświętszym Sakramentem, o godz. 3:00 po południu, czyli w „Godzinę Miłosierdzia”. Modlitwy będą w języku angielskim i polskim.**



Święta Faustyna, ze zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia Bożego, przez okres kilku lat otrzymywała objawienia Jezusa Miłosiernego. W objawieniach tych widziała Jezusa w białej szacie z prawą ręką wzniesioną w geście błogosławieństwa a lewą wskazującą przebite serce z którego wychodziły czerwone i białe promienie światła. Jezus kazał Św. Faustynie namalować ujrzaną postać i pod nią uczynić napis: „Jezu, ufam Tobie!”. Pan Jezus posługując się Św. Faustyną chciał spełnić Swoje pragnienie poznania Go jako Boga Miłosierdzia i rozpowszechnienia wiadomości o Miłosierdziu Bożym po całym świecie. Aby Miłosierdzie Boże triumfowało w naszym życiu, należy spełnić następujące warunki:

Po pierwsze, święto Miłosierdzia Bożego obchodzone będzie w pierwszą niedzielę po Wielkanocy.

Po drugie, złożymy całkowitą ufnosć w miłosierdziu Bożym.

Po trzecie, żałować będziemy za nasze grzechy i obiecamy zerwanie z nimi.

Po czwarte, przystąpimy do Sakramentu Pokuty w czasie trwania nowenny.

Po piąte, przyjmujemy Komunię św. w Święto Miłosierdzia Bożego.

Po szóste, będziemy czcić Jezusa w wizerunku Miłosierdzia Bożego.

Po siódme, będziemy miłosierni i współczującymi dla siebie nawzajem, modląc się jedni za drugich.

Koronka Miłosierdzia Bożego jest modlitwą odmawianą na paciorkach różańca. Na początek odmawiamy modlitwę Ojcze Nasz, zdrowaś Maryjo i Wierzę w Boga.

Następnie na paciorkach „Ojcze Nasz” powtarzamy słowa: **Ojcze Przedwieczny, ofiaruję Ci Ciało i Krew, Duszę i Bóstwo najmilszego Syna Twojego, a Pana naszego Jezusa Chrystusa, na przebłaganie za grzechy nasze i całego świata.**

Na paciorkach „Zdrowaś Maryjo” powtarzamy słowa: **Dla Jego bolesnej męki, miej miłosierdzie dla nas i całego świata.**

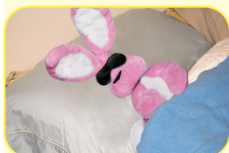
Na zakończenie trzykrotnie wypowiadamy wezwania: **Święty Boże, Święty Mocny, Święty Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami i nad całym światem.**

W Poniedziałek Wielkanocy,

21 kwietnia,

**Biuro Parafialne będzie
NIECZYNNE!**

**Biuro będzie czynne we wtorek,
22 kwietnia o godz. 9:30 rano.**



Pusty grób

Każda epoka i każdy naród mają swoich bohaterów, których podziwiają. „Zginął w obronie...”, „Poświęcił się, ratując...” itd. Opłakujemy ich, podziwiamy, czytamy o nich książki, ale wolimy, żeby podobne wydarzenia nigdy nas nie spotkały. A Chrystus ukazuje coś dokładnie przeciwnego. Nigdy nie chciał zostać bohaterem, za to chciał dobrowolnie oddać życie na krzyżu. Nie dla siebie. Dla nas i za nas. O błogosławiona śmierci Chrystusa, z której rodzi się nasze życie!

Nie chcę być widzem zmartwychwstania, chcę być jego świadkiem. Daj mi współumrzeć z Tobą, Panie, abym razem z Tobą powstał z martwych.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

*Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim*

Dzień Ziemi - 22 Kwiecia

Dzień Ziemi lub też Międzynarodowy Dzień Ziemi to coroczne wydarzenie obchodzone w celu promowania ochrony środowiska, rozszerzania świadomości ekologicznej i życia w zgodzie z naturą. Idea obchodów Dnia Ziemi w tym dniu została zapoczątkowana w 1970 r. przez amerykańskiego senatora Gaylorda Nelsona.

Wiele krajów obchodzi Dzień Ziemi zgodnie z proklamacją ONZ w dniu równonocy wiosennej, która przypada 20 lub 21 marca. Dodatkowo ONZ wyznaczyło datę 22-go kwietnia jako Międzynarodowy Dzień Matki Ziemi.

Dzień Ziemi to doskonała okazja do organizowania różnego rodzaju wydarzeń promujących ekologię, w tym akcje zbierania śmieci oraz sadzenia drzew. Jest to również szansa na poprawę świadomości dotyczącej efektów niszczenia środowiska naturalnego, do których zaliczyć można zanieczyszczenie powietrza, wody, czy globalne ocieplenie.

Klub Polski przy parafii

św. Faustyny Kowalskiej

zaprasza na tradycyjną polską

„ŚWIEĆCONKĘ”

**do sali parafialnej „Ward Hall”
w niedzielę, 27-go kwietnia 2025 r.
początek o godz. 4:00 po południu**

Bilety wejściowe w cenie \$40 od osoby

*W sprawie rezerwacji biletów prosimy dzwonić do
Pani Marii Horbal tel. 1-773-842-4999
Pani Zofii Koszyłko tel. 1-773-386-0842*

Zapraszamy!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Wikariusz ds. diakonów Archidiecezji Chicago

816 Marengo Ave

Forest Park, Illinois 60130

708.366.8900

„Kogo pośle? Kto pójdzie za nami?”

„Oto ja, poślij mnie!” — Izajasz 6:8

Czy kiedykolwiek rozważałeś powołanie na diakona Kościoła katolickiego? Dołącz do nas na jednym z czterech wieczorów pytań:

23 kwietnia, godz. 19:00 w biurze diakonatu,

816 Marengo Ave., Forest Park

13 maja, godz. 19:00 w parafii St. Alexander,

7025 W. 126th St., Palos Heights

11 czerwca, godz. 19:00 poprzez Zoom

Podczas sesji zostanie przedstawiony przegląd programu formacji diakonów, proces składania wniosków i informacje na temat posługi diakona. Zapraszamy mężczyzn, kawalerów i osoby żonate. Żony są zdecydowanie zachęcane do towarzyszenia swoim mężom na spotkaniach.

Aby uzyskać więcej informacji i zapisać się na jedną z sesji, skontaktuj się z Biurem Diakonatu pod numerem (708) 366-8900.



**CINCO DE MAYO
SPRZEDAZ TAMALES**

SPONSOROWANE PRZEZ
KOMITET GUADALUPANA

PARAFIA ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ

**3^{GO} & 4^{GO} MAJA, 2025
PO WSZYSTKICH MSZACH ŚW.**

**\$15 za
pół tuzina
(6)**

**TAMALES WIEPRZOWE,
Z KURCZAKIEM,
ORAZ Z
SEREM I PAPRYKĄ**

**\$15 za
pół tuzina
(6)**

**CAŁY DOCHÓD ZOSTANIE PRZEZNACZONY NA OBCHODY
ŚWIĘTA MATKI BOŻEJ GUADALUPE, 12 GRUDNIA, ORAZ
NA PRZYSZŁE WYDARZENIA EWANGELIZACYJNE.**

DZIEKUJEMY Z GORY ZA WSPARCIE!

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfektowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Sophie Komperda, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Maria Orzulak, Dawn Ostapowicz, Stanisław Pepek, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak, Jan Zapolski, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Jesus, you died and rose from the dead so I can share your life on earth and in heaven. Thank you.

Mission for the Week

I will tell someone that Jesus is alive.

Sharing the Gospel

Mary Magdalene was surprised when she found the empty tomb of Jesus. She ran and told Peter and John that his body was gone. Peter and John ran to the tomb. They found no body, just strips of cloth. One piece was the cloth that covered the face of Jesus. Peter and John knew that Jesus was not in the grave, even though they did not understand what it meant to rise from the dead.

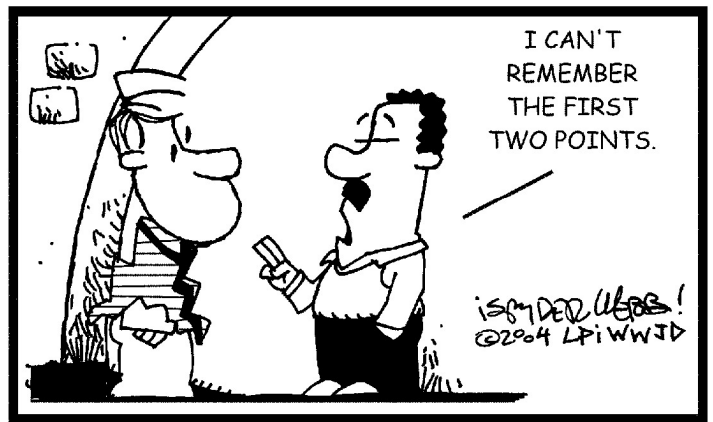
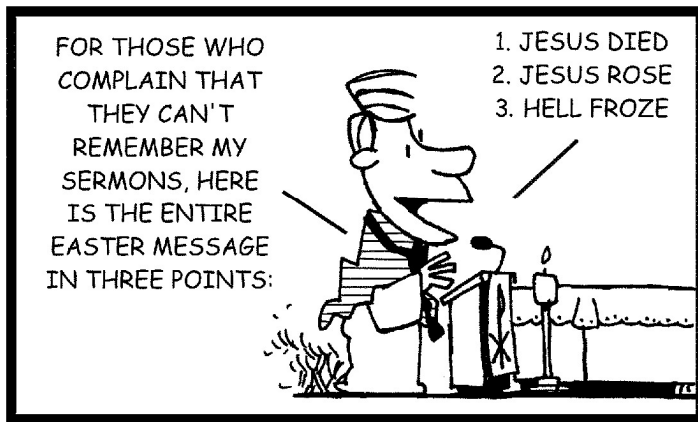
Now color the picture!



Circle the group in each row that has more.
Then color in all the pictures.



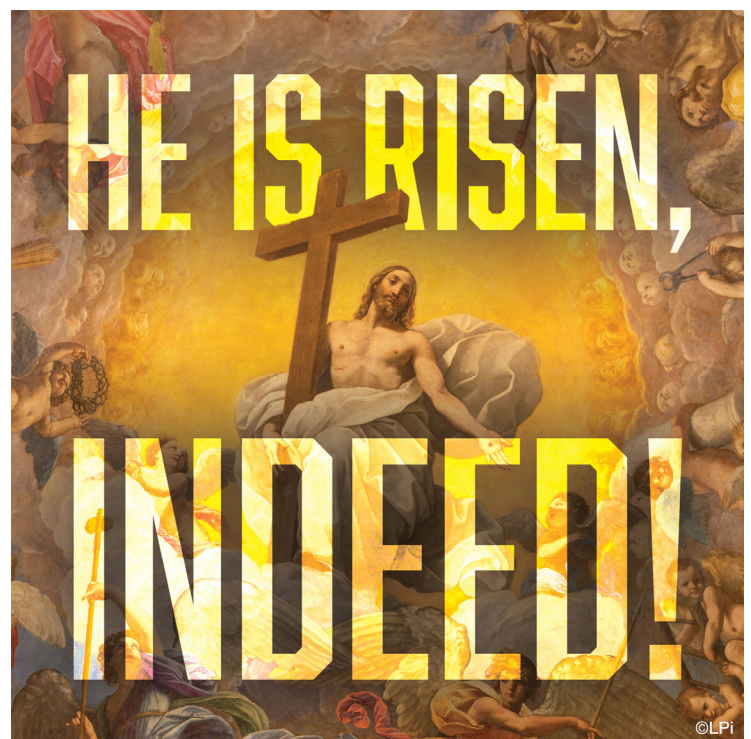
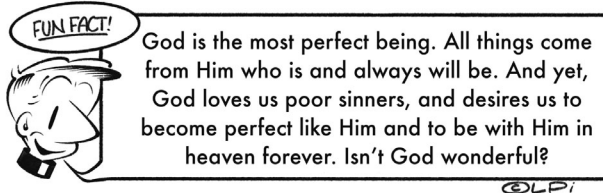
EASTER



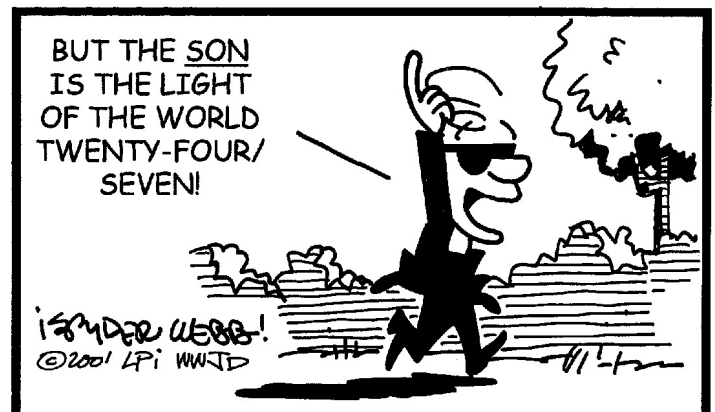
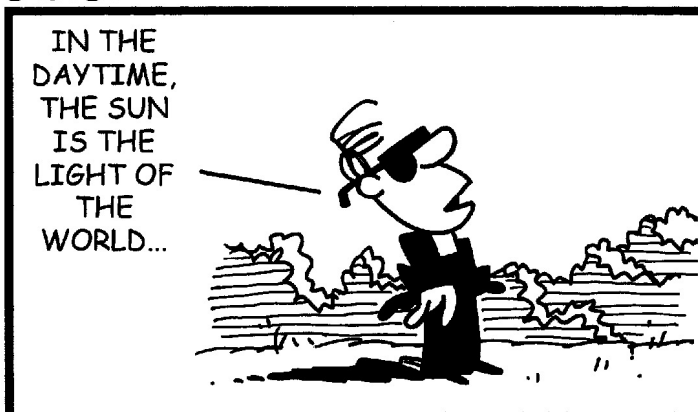
"What's the difference between Jesus and pizza?"



"Jesus can't be topped!"



EASTER

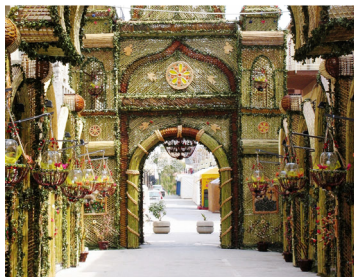


EASTER



Easter Traditions Around the World

SICILY



In the city of San Biagio Platani, people build Archi di Pasqua or Easter Arches. These are large, building-like structures people can walk under made entirely of bread and other foods.

POLAND



On Easter Monday, some Polish people celebrate Śmigus-Dyngus or Wet Monday. People will sneak up on and drench each other with water using glasses of water or even squirt guns!

ETHIOPIA



People fast from all meat products for Fasika, the 55 days leading up to Easter Sunday in Ethiopia. They break their fast at Easter Supper, a feast even more popular than Christmas dinner there!

3 Ways Catholics Can Care For the Earth



1. Get educated on how the Church expects us to care for creation. How? Start by reading the Laudato Si' encyclical by Pope Francis.



2. Commit to creating less "convenient" waste. For example:

- Use refillable water bottles or coffee tumblers instead of one-time use items.
- Try out reusable beeswax wrap to preserve food instead of plastic wrap.



3. Donate some time to a local creation-care organization. Consider volunteering for a:

- local park/beach cleanup
- neighborhood recycling event
- local community garden



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

STARTING AT

\$19⁹⁵

/mo.

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both individuals must attend and complete presentation together. Participants must have a phone 12 and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Cash may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift if cash is greater. If cash is necessary, gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation time. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not responsible and is subject to change without notice prior to presentation. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT
LeafGuard®**
Get it. And forget it.™

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

**CALL
800-950-9952**

Guess Who's Selling
Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA
CZERWOSZ**

**773.600.7474
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



**Iwona
Kogut**
REALTOR®

708-277-3255
kogutiwona@gmail.com
www.iwonakogut.com



SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

**EUROPEAN CHALET
BANQUETS**
Since 1994

(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



**24 HOUR
EMERGENCY SERVICE**

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

KOMPLETNE USŁUGI POGRZEBOWE

- PO POLSKU LUB ANGIELSKU-

POLECAMY PEŁNY ZAKRES USŁUG POGRZEBOWYCH: KREMACJE, UROCZYSTOŚCI
POŻEGNALNE, POGRZEBY JAK RÓWNIEŻ TRANSPORT ZWŁOK LUB PROCHÓW DO POLSKI.
UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE MOŻEMY ZORGANIZOWAĆ W TWOIM DOMU.

KAPLICE DOSTĘPNE NA CAŁYM TERENIE
CHICAGO I PRZEDMIEŚCIACH



STANISŁAW KRÓŻEL
DYREKTOR POGRZEBOWY od 1993
708-983-5124
AllianceFH@aol.com

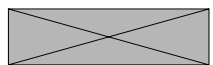


www.AllianceFuneralServices.com



Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com



Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

**AD
CREATOR
STUDIO**



4lpi.com/adcreator

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mówię po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/IL

Proudly sponsoring
ks. Stanisław Cholewiński
Polish School

PRCUA Life
Life Insurance & Annuities
Member Benefits

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632 |

Soukal Floral Co., Inc.
Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar
Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts

WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS

Carrier
turn to the experts

• SALES
• SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**

Ask for a
**PARISHIONER
DISCOUNT**

773.380.1900
EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • **www.4lpi.com**

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015